

ПРИЛОЖЕНИЕ «ЭЛЕКТРОННЫЙ ДОКУМЕНТООБОРОТ»

ДЛЯ ЦЕЛЕЙ НАСТОЯЩЕГО ПРИЛОЖЕНИЯ («ПРИЛОЖЕНИЕ») ПРИМЕНЯЮТСЯ СЛЕДУЮЩИЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ:

Для целей настоящего Приложения:

«Сторона-1» означает Клиента (Покупателя, Заказчика, Шлюмберже, Арендатора) по настоящему Договору;

«Сторона-2» означает Компанию (Поставщика, Продавца, Подрядчика, Исполнителя, Арендодателя) по настоящему Договору.

1. Термины и определения

1.1. «Система электронного документооборота», «СЭД» – информационная система электронного документооборота, в которой осуществляется обмен юридически значимыми электронными документами между участниками информационного взаимодействия.

«СЭД Стороны-1» - на момент подписания соглашения Сторона-1 в качестве системы электронного документооборота использует систему «Диадок» (далее «Диадок»).

Стороны в целях электронного документооборота могут использовать иных Операторов ЭДО.

1.2. «Оператор ЭДО» – организация, которая регламентирует взаимодействие между участниками системы электронного документооборота и являющийся правообладателем СЭД.

1.3. «Электронная подпись», «ЭП» – это информация в электронной форме, которая присоединена к другой информации в электронной форме (подписываемой информации) или иным образом связана с такой информацией и которая используется для определения лица, подписывающего информацию.

1.4. «Усиленная квалифицированная электронная подпись», «УКЭП», «КЭП» - электронная подпись, соответствующая требованиям ФЗ № 63-ФЗ от 06.04.2011 «Об электронной подписи».

1.5. «Квалифицированный сертификат ключа проверки электронной подписи» – сертификат ключа проверки электронной подписи, соответствующий требованиям, установленным Федеральным законом от 06.04.2011 № 63-ФЗ «Об электронной подписи» и иными принимаемыми в соответствии с ним нормативными правовыми актами, и созданный аккредитованным удостоверяющим центром либо федеральным органом исполнительной власти, уполномоченным в сфере использования электронной подписи.

1.6. «Владелец Сертификата» – физическое лицо, на имя которого выпускается Сертификат, а также физическое лицо, данные о котором внесены в Сертификат юридического лица или индивидуального предпринимателя (иного хозяйствующего субъекта) наряду с наименованием этого юридического лица или индивидуального предпринимателя (иного хозяйствующего субъекта).

1.7. «Электронный документ», «ЭД» - информация в электронной форме, подписанная усиленной квалифицированной электронной подписью.

1.8. «Направляющая Сторона» - Сторона-1 или Сторона-2, направляющая электронный документ по телекоммуникационным каналам связи другой Стороне.

1.9. «Получающая Сторона» - Сторона-1 или Сторона-2, получающая от Направляющей Стороны электронный документ по телекоммуникационным каналам связи.

2. Предмет Приложения и порядок обмена электронными документами

2.1. Предметом Приложения является согласие Сторон на обмен электронными документами, подписанными усиленной квалифицированной электронной подписью, в рамках настоящего Договора (именуемый в дальнейшем Договор).

2.2. Электронный обмен документами будет осуществляться Сторонами в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации, в т. ч. Гражданским кодексом Российской Федерации, Налоговым кодексом Российской Федерации, Федеральным законом от 06.04.2011 63-ФЗ «Об электронной подписи», нормативными актами Минфина России и ФНС России в области электронного документооборота и иными нормативно-правовыми актами.

2.3. Стороны в рамках Договора будут обмениваться электронными документами.

2.3.1. В целях исполнения настоящего Соглашения Стороны будут применять электронные форматы, рекомендованные или утвержденные нормативно-правовыми актами для следующих документов:

- счет-фактура;
- корректировочный счет-фактура;
- документ об отгрузке товаров (выполнении работ), передаче имущественных прав (документа об оказании услуг);
- счет-фактура и первичный документ (универсальный передаточный документ);
- документ об изменении стоимости, включающий в себя корректировочный счет-фактуру (универсальный корректировочный документ).

Стороны договорились при утверждении нормативными актами электронных форматов иных документов применять при обмене такими документами правила, установленные Соглашением и нормативно-правовыми актами, которыми такие форматы будут установлены.

2.3.2. Иные электронные документы, обмен которыми может осуществляться в рамках Договора:

Приложение (Электронный Документооборот по Договору) к Договору на аренду оборудования и связанные с этим услуги
Exhibit (Electronic Workflows) to Master Agreement For Purchase of Rental of Equipment And Associated Services

- счет;
- акт сдачи-приемки работ (услуг), (КС-2);
- справка о стоимости работ (КС-3);
- товарная накладная;
- товарно-транспортная накладная;
- уведомление об изменении адреса или иных реквизитов стороны по Договору;
- Договоры, протоколы разногласий, дополнительные соглашения к договорам подписываются Сторонами в электронном виде только в случаях:

- достижения предварительного согласия Сторон о подписании документа с использованием СЭД;

- отсутствия разногласий обеих Сторон к содержанию соответствующего электронного документа и согласия обеих сторон подписать электронный документ без протокола разногласий;

- а при наличии необходимости подписания полученного электронного документа с протоколом разногласий - при условии предоставления Операторами ЭДО Сторон технической возможности подписывать электронные документы с протоколами разногласий.

2.4. Электронный документооборот не применяется при направлении/получении: рекламаций, претензий, исковых заявлений, актов сверки, актов взаимозачетов, сообщений об обстоятельствах непреодолимой силы, сообщений о прекращении Договора, если Стороны не договорятся об ином.

2.5. Стороны оставляют за собой право в любой момент ввести в электронный документооборот любые иные электронные документы, прямо не указанные в настоящем пункте, и применять при обмене такими документами правила, установленные Приложением.

2.6. В случае, если Сторона-2 направляет электронные документы Стороне-1, электронные документы оформляются с учетом требований к их содержанию и реквизитам, установленными действующим законодательством Российской Федерации и в соответствующем Договоре между Сторонами. А также положениям и требованиям документа «Информация по работе с группой компаний Шлюмберге» (с приложениями №1, №2, №3, №4), размещённом (опубликованном) на сайте <http://www.slb.ru/> (далее по тексту - «Сайт») по адресу: http://www.slb.ru/about/supply/current_suppliers/.

2.7. **Датой направления** документов в электронной форме в СЭД считается дата поступления файла документов Оператору ЭДО от направляющей Стороны, указанная в подтверждении этого Оператора ЭДО.

Датой доставки и получения документа в электронной форме в СЭД считается дата направления получающей Стороне Оператором ЭДО файла документа, указанная в подтверждении Оператора ЭДО.

Датой подписания электронного документа Стороной является дата, отображающаяся в СЭД подписывающей Стороны, как дата подписания электронного документа согласно регламенту СЭД подписывающей Стороны.

Термины «подписание» и «утверждение» в целях применения настоящего Приложения равнозначны.

2.8. Настоящим Приложением Стороны устанавливают, что первичные документы и счет-фактуры принимаются к учету датой составления Направляющей Стороной. Дата составления документа соответствует дате передачи права собственности на товары, а также передачи и приемки результатов оказания услуг, выполнения работ и не зависит от даты его направления, доставки и получения в системе ЭДО.

2.9. При отклонении Получающей Стороной электронного документа в силу несогласия с его содержанием такая Сторона указывает на наличие разногласий в комментариях к отклоненному документу. Сторона, отклонившая подписание документа, направляет другой Стороне уведомление, содержащее причины отклонения и предложение корректирующих изменений в текст отклоненного документа при наличии таковых. В зависимости от технических возможностей СЭД уведомление может быть поименовано иным образом.

При получении уведомления о необходимости изменения электронного документа Сторона, направившая такой электронный документ, обязана связаться с Получающей Стороной для урегулирования разногласий по документу. После урегулирования Сторонами всех разногласий Направляющая Сторона вносит соответствующие изменения в электронный документ и повторно направляет его другой Стороне.

2.10. В случае необходимости внесения корректировок в направленный электронный документ, Направляющая Сторона составляет соответствующее информационное письмо и направляет откорректированный документ и информационное письмо Получающей Стороне в порядке, установленном доверенным Оператором ЭДО.

2.11. Если иное не предусмотрено соглашением между Сторонами, порядок и срок хранения электронных документов устанавливается в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

2.12. Подписанием Договора с настоящим Приложением Стороны устанавливают альтернативный способ оформления, направления и получения документов, указанных в пунктах 2.3.1. и 2.3.2. Приложения, соответственно условия Договоров в указанной части считаются измененными. Принимая во внимание вышеизложенное, при оформлении, направлении и получении документа согласно Договору с учетом положений настоящего Приложения, Стороны считают его соответственно документом, равнозначным документу на бумажном носителе, подписанному собственноручной подписью и заверенному печатью, направленным и полученным надлежащим образом (в том числе для целей соблюдения требований приемки и оплаты товара, работы или услуги по Договору).

2.13. В целях проверки работоспособности и совместимости СЭД и технических средств Стороны проводят первый тестовый обмен электронными документами с соответствующей пометкой «тестовый документ» в комментариях к документу в СЭД. Тестовые электронные документы не рассматриваются Сторонами как юридически значимые документы.

2.14. Стороны обязуются своевременно (в течение 5 (пяти) дней с момента получения электронного документа) обмениваться извещениями/подтверждениями через Оператора ЭДО посредством СЭД о получении и отправки ЭД посредством системы ЭДО. Каждая Сторона несет риск наступления неблагоприятных последствий в результате непринятия ею мер по получению электронных документов в СЭД.

2.15. Каждая Сторона самостоятельно предпринимает меры по получению электронных документов в СЭД. Стороны обязаны проверять ежедневно входящие сообщения от другой Стороны, направленные через Оператора ЭДО и не уклоняться от получения сообщений в СЭД и подписания извещений о получении документа. В случае, если Сторона, которая направила электронный документ, не получила извещение в СЭД о его получении другой Стороной в течение 5 (пяти) дней с даты направления электронного документа, то направленные электронные документы считаются доставленными и полученным Получающей Стороной для обработки датой направления этих документов.

3. Доступ к СЭД, Роуминг

3.1. Стороны заключают лицензионные договоры с Оператором ЭДО в целях обмена электронными документами.

В случае, если стороны используют разные СЭД, Стороны предпринимают действия по настройке роуминга между операторами ЭДО в соответствии с регламентами Операторов ЭДО. Между Операторами должно быть заключено роуминговое соглашение. Операторами должна быть подтверждена техническая возможность для приема и передачи всех документов, предусмотренных в рамках исполнения настоящего Приложения и Договора, в электронном виде в соответствии с определенным форматом. Плата за использование роуминга осуществляется отправляющей Стороной в соответствии с установленными тарифами Оператора ЭДО отправляющей Стороны.

Если у Оператора ЭДО одной из Сторон отсутствуют технические средства и возможность по приемке и передаче документов с Оператором ЭДО другой Стороны такая Сторона в течение одного рабочего дня уведомляет вторую Сторону об этом и Стороны будут обмениваться документами на бумажных носителях до появления технической возможности обмена электронными документами между Сторонами.

3.2. Стороны за свой счет обеспечивают наличие у их уполномоченных представителей ключей ЭП и квалифицированные сертификаты ключей проверки ЭП, выданных удостоверяющим центром аккредитованным в соответствии с требованиями Федерального закона от 06.04.2011 № 63-ФЗ «Об электронной подписи».

4. Использование усиленных квалифицированных электронных подписей

4.1. При использовании усиленной квалифицированной электронной подписи Стороны обязаны:

4.1.1. Обеспечивать конфиденциальность ключей электронных подписей, в частности не допускать использования принадлежащих им ключей электронных подписей без их согласия;

4.1.2. Уведомлять удостоверяющий центр, выдавший Сертификат ключа проверки электронной подписи, и иных участников электронного взаимодействия о нарушении конфиденциальности ключа электронной подписи в течение не более чем одного рабочего дня со дня получения информации о таком нарушении;

4.1.3. Не использовать ключ электронной подписи при наличии оснований полагать, что конфиденциальность данного ключа нарушена;

4.1.4. Использовать для создания и проверки усиленных квалифицированных электронных подписей, создания ключей электронных подписей и ключей их проверки, сертифицированные в соответствии с требованиями Федерального закона от 06.04.2011 № 63-ФЗ «Об электронной подписи» средства электронной подписи.

4.2. Стороны обязуются информировать друг друга о полномочиях Владельцев Сертификатов, путем направления доверенности или иного документа, подтверждающего полномочия, вместе с подписанным электронным документом, а также об ограничениях в использовании Сертификатов (если такие ограничения установлены).

4.3. Если в сертификате ключа проверки электронной проверки не указан орган или физическое лицо, действующее от имени организации при подписании электронного документа, то в каждом случае получения подписанного электронного документа Получающая Сторона добросовестно исходит из того, что документ подписан от имени Направляющей Стороны надлежащим лицом, действующим в пределах, имеющихся у него полномочий и достаточных для подписания такого документа, подтвержденных предоставлением доверенности или иного, подтверждающего полномочия, документа.

5. Срок действия и применение Приложения. Порядок расторжения

5.1. Настоящее Приложение вступает в силу одновременно с вступлением в силу Договора и действует без ограничения срока.

5.2. Положения Приложения с момента его подписания признаются Сторонами неотъемлемой частью Договора, изменяют его в части, относящейся к предмету регулирования Приложения, и превагируют над иными условиями Договора в случае выявления противоречий. Во всем остальном, что не урегулировано Приложением, Стороны руководствуются условиями Договора.

5.3. Любая из Сторон имеет право в одностороннем внесудебном порядке отказаться от исполнения Приложения, письменно уведомив об этом другую Сторону. Приложение считается расторгнутым с даты получения Стороной такого уведомления либо с более поздней даты, указанной в уведомлении как дата расторжения Приложения.

5.4. В случае прекращения действия Приложения:

- любой электронный документ, направленный или полученный согласно Приложению до момента прекращения действия Приложения, является действительным, юридически значимым документом. В отношении такого документа продолжают применяться положения Приложения;
- в отношении всех иных документов Стороны будут руководствоваться условиями соответствующего Договора, которые были согласованы Сторонами (без учета положений Приложения).

6. Прочие условия

6.1. Стороны договорились о том, что к информации, передаваемой Сторонами путем обмена документами в электронном виде в рамках данного Приложения, в полном объеме применяются положения о конфиденциальности, согласованные в Договоре между Сторонами, к которому относится передаваемый документ.

Стороны обеспечивают конфиденциальность и безопасность персональных данных, которые передаются посредством СЭД, в соответствии с Федеральным законом от 27.07.2006 г. № 152-ФЗ «О персональных данных» и Федеральным законом от 27.07.2006 г. № 149-ФЗ «Об информации, информационных технологиях и о защите информации».

6.2. Стороны не несут ответственности за задержку или неисполнение своих обязательств по Договору (или его части), если причиной задержки или неисполнения является выход из строя или технический сбой СЭД или иных аппаратных, программно-аппаратных или программных средств, обеспечивающих электронный документооборот между Сторонами по независящим от Стороны причинам, и вина этой Стороны в указанных событиях отсутствует. Стороны обязаны извещать друг друга любым доступным способом в течение 5 (пяти) дней об указанных обстоятельствах и, соответственно, о приостановлении электронного документооборота. В этом случае в период действия такого выхода из строя / сбоя Стороны производят обмен документами иным способом, не противоречащим соответствующему Договору и действующему законодательству Российской Федерации. Стороны должны также известить друг друга о готовности и сроках возобновления обмена документами в электронном виде.

6.3. Каждая из Сторон имеет право при возникновении подозрений в нарушении целостности или конфиденциальности передаваемой информации или системы ЭДО, выявлении признаков или фактов, а также возможности таких нарушений приостановить обмен электронными документами, незамедлительно уведомив другую Сторону о приостановлении электронного документооборота и необходимости принятия мер по обеспечению защиты информации.

6.4. В случае приостановления электронного документооборота, документооборот между Сторонами осуществляется иным способом с учетом условий, установленных соответствующим Договором между Сторонами.

6.5. Все споры, возникающие в связи с исполнением настоящего Приложения, рассматриваются тем же судом и в том же порядке, как это определено в Договоре

6.6. Каждая из Сторон вправе запросить у другой Стороны заверенную копию электронного документа, который ранее был направлен последней. Указанная копия документа изготавливается на бумажном носителе, заверяется собственноручной подписью уполномоченного лица и направляется согласно порядку, установленному в соответствующем Договоре между Сторонами, а при отсутствии установленного порядка направления – копия документа направляется заказным письмом с уведомлением о вручении или вручаются под роспись представителю запрашившей Стороны в течение 5 (пяти) дней с даты получения соответствующего требования от запрашившей Стороны.

6.7. Электронные документы (ЭД), содержание и порядок обмена которых соответствует требованиям нормативных правовых актов, принимаются Сторонами к учету в качестве первичных учетных документов, используются в качестве доказательства в судебных разбирательствах и предоставляются в государственные органы в случае запросов. Подтверждением совершения Сторонами действий по выставлению, направлению, получению, подписанию и обмену документами являются документы, которые формируются и заверяются Оператором ЭДО по запросу одной из Сторон.

6.8. Документы формируются, передаются и принимаются Сторонами в электронно-цифровой форме без их последующего обязательного представления на бумажном носителе. Организация ЭДО между Сторонами не отменяет возможности использования иных способов изготовления и обмена документами между Сторонами.

6.9. Каждая из Сторон несет ответственность за своевременное обновление ключей и сертификатов, обеспечение конфиденциальности ключей УКЭП, недопущение использования принадлежащих ей ключей без ее согласия. Стороны обязуются сообщать друг другу об ограничениях УКЭП в течение 2 (двух) рабочих дней с момента установления таких ограничений, в противном случае, до момента получения такого уведомления Сторона вправе считать УКЭП другой Стороны не обремененной какими – либо ограничениями, а документы, подписанные такой УКЭП – имеющими полную юридическую силу.

6.10. Стороны обязуются своевременно (не менее чем за три календарных дня) уведомлять друг друга об изменении своего фактического места нахождения, сетевого адреса в интернете, а также об изменении иных реквизитов, имеющих существенное значение для определения юридического статуса и идентификации Сторон и исполнения обязательств по Приложению.

6.11. Приложение автоматически прекращает свое действие досрочно в случае, если на протяжении последовательных 6 (шести) календарных месяцев любая из Сторон не будет иметь действительного квалифицированного сертификата, или в ответ на направляемые ЭД от Получающей Стороны не будут поступать извещения о получении ЭД, независимо от причины такого не поступления.

Приложение (Электронный Документооборот по Договору) к Договору на аренду оборудования и связанные с этим услуги
Exhibit (Electronic Workflows) to Master Agreement For Purchase of Rental of Equipment And Associated Services

6.12. При рассмотрении спорных вопросов, связанных с настоящим Приложением, Стороны будут руководствоваться действующим законодательством Российской Федерации. Стороны будут принимать все необходимые меры к тому, чтобы в случае возникновения спорных вопросов решить их, прежде всего, в претензионном порядке.

The End of exhibit «Electronic Workflows» to the Agreement. / Конец приложения "Электронный Документооборот по Договору» к Договору.